

RCG0870

Libros y Autores

ANAQUELA

1992

Ramón Griffero, *Soy de la Plaza Italia*, Santiago, Editorial Los Andes, 1994, 110 páginas.

Segunda edición de un volumen de cuentos escritos por Griffero allá por el año 1992. Esta vez, a los siete originales se les agregan cuatro nuevos relatos, que multiplican y enriquecen las dimensiones del mundo imaginario y personal del autor. Creador vinculado al mundo del teatro, existe acaso una complejidad de obsesiones que se proyectan también a su producción literaria.

En general, se trata de textos que participan de ciertas constantes presentes en lo que hoy por hoy se titula "nueva narrativa chilena", donde pueden confluir riquezas imaginativas —digamos mejor "imaginativas"— y la crónica urbana. Precisamente, es en el cuento que inaugura el volumen —*Soy de la Plaza Italia*— en el que la crónica se explicita mejor. Se trata de un cuento de ritmo rápido, narrado en lenguaje y estilo de "chico Planeta", que retrata un ambiente de urbanidad marginal, de clase media pobre y ya corrompida, desesperanzada de sus propias fuerzas, que apuesta por un holismo individualista, indiferente y foror. Sin embargo, también el libro se abre a otros horizontes, en los que se instala la proximidad de la ficción.

Escenarios que se van intercambiando en tiempos y espacios, dan bote a anécdotas diversas: desde un mítico regreso de Gabriela Mistral a la patria, hasta la aventura de algunas asadoras de la Opera Municipal, donde se perciben los riesgos de una imaginación religiosa demasiado exacerbada. La mayor riqueza de Griffero estriba en su capacidad para proyectar una realidad cotidiana a la región de lo delirante, para mostrar e ilustrar la contaminación de la mente por parte de la locura. Son cuentos que se dejan leer y entretienen, apropiados para una tarde de vacaciones, al calor del verano, si bien más de alguno se enciende en sí mismo, producto de la ambición narrativa.

Especialmente interesante es el relato que lleva por título *La Santidad*, en otro relato, puedes divertirse o compadecerte de los patéticos ansiosos de amor de una mujer de gran volumen en una temporada para ella sinistral: el verano, con sus playas y vacaciones. Libro entretenido de un autor interesante, aunque de continuar en la senda salvaje de la escritura, deberá oscurecer.

Alexis Figueroa

Derek Walcott, *Poemas*, Santiago, Ediciones Bajo el Volcán, 1994, *plaguete*.

Con tres títulos dedicados a la poesía, acaba de aparecer en Santiago Ediciones Bajo el Volcán. Se trata de un proyecto editorial por demás interesante, toda vez que busca —al menos en una de sus intenciones— disminuir cierto vacío en nuestra escena literaria y cultural. En efecto, los volúmenes iniciales de esta colección corresponden a serios trabajos de traducción efectuados por escritores nacionales. Existe una valiosa y escondida tradición en este campo por parte de nuestros escritores, la que por un motivo u otro no ha visto la luz.

Así, *Una Estada en el Infierno* de Arthur Rimbaud; *El río invisible* y *Otros Poemas* de Charles Bukowski y *Poemas* de Derek Walcott, traducidos respectivamente por Beatriz Armas, Claudio Bertoni y Verónica Zondel, dan cuerpo a una nueva presencia de la producción escorial chilena. Dentro de estos títulos, nos referiremos a los escritos de Walcott, en nuestro modo, escritores casi desconocidos.

Premio Nobel del año 1992, pertenece de algún modo al dominio continental americano, y digo de algún modo porque este poeta y dramaturgo, por más señas, es originario en realidad del entrecruzado

mundo antillano. Nacido en la isla de Santa Lucía, su producción literaria se constituye en un crisol en que se funden multitud de huellas, reflejos y sombras de las razas, superpuestos rasgos culturales. Está la presencia del África negra aportando el producto de la forzada emigración original; están los ecos de la conquista holandesa en su pasión mercantilista; están los sonidos del idioma de Inglaterra, que llegó más tarde a señorear entre las islas del Caribe. A partir de todo esto, Derek Walcott —cuyo idioma madre es el inglés— construye una poesía poderosa, que revela y busca su propia identidad; una poesía de aliento existencial, donde el horizonte entremecido toma las dimensiones de lo épico.

Los textos que esta *plaguete* recoge, pertenecen en su mayor parte al libro *Adán y Eva* y constituyen un primer momento, una primera cercanía a la obra de este autor, aún no suficientemente conocido en castellano. ■

A.F.

LIBROS MAS VENDIDOS

SEMANA DEL 16 AL 22 DE ENERO DE 1995

	FICCIÓN	NO FICCIÓN
1	Paula Isabel Allende (Sudamericana)	Atrapando la luz Arthur Zajonc (Andrés Bello)
2	Bolero en La Habana Roberto Amparero (Planeta)	Cruzando el umbral de la esperanza Juan Pablo II (Plaza & Janés)
3	Por favor rebobinar Alberto Fuguet (Planeta)	La conquista de la voluntad Enrique Rojas (Temas de hoy)
4	Paris en el siglo XX Julio Verne (Andrés Bello)	Una pena en observación C.S. Lewis (Andrés Bello)
5	Sóñar en cubano Cristina García (Planeta)	La historia del futuro Taichi Sakaya (Andrés Bello)
6	Nombre de Torero Luis Sepúlveda (Tusquets)	Contango Owen Guernini (Emérita)

CAMARA CHILENA DEL LIBRO A.G.

AUTORÍA

Figueroa A., Alexis, 1956-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1995

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Soy de la Plaza Italia [artículo] Alexis Figueroa.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile